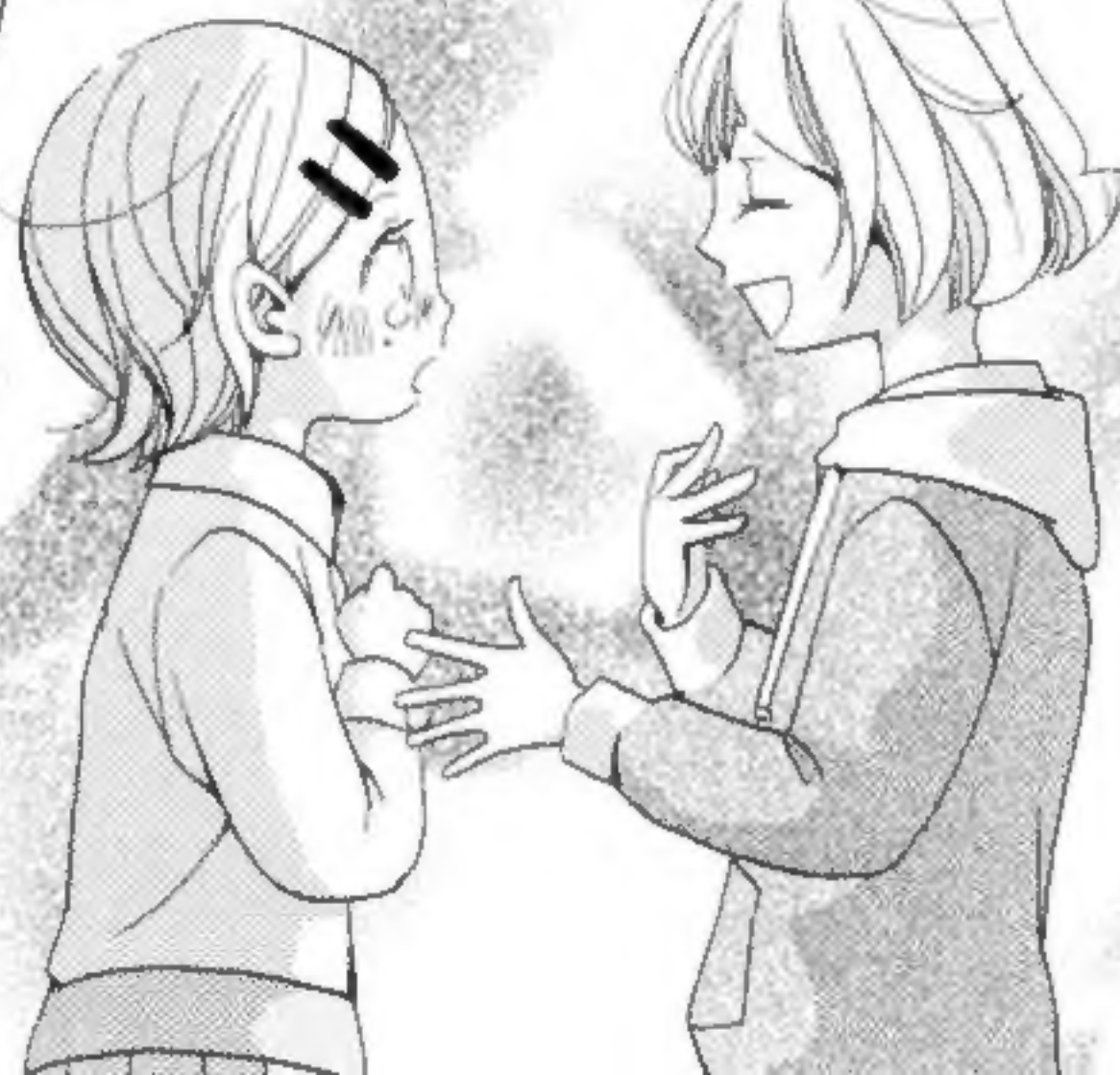
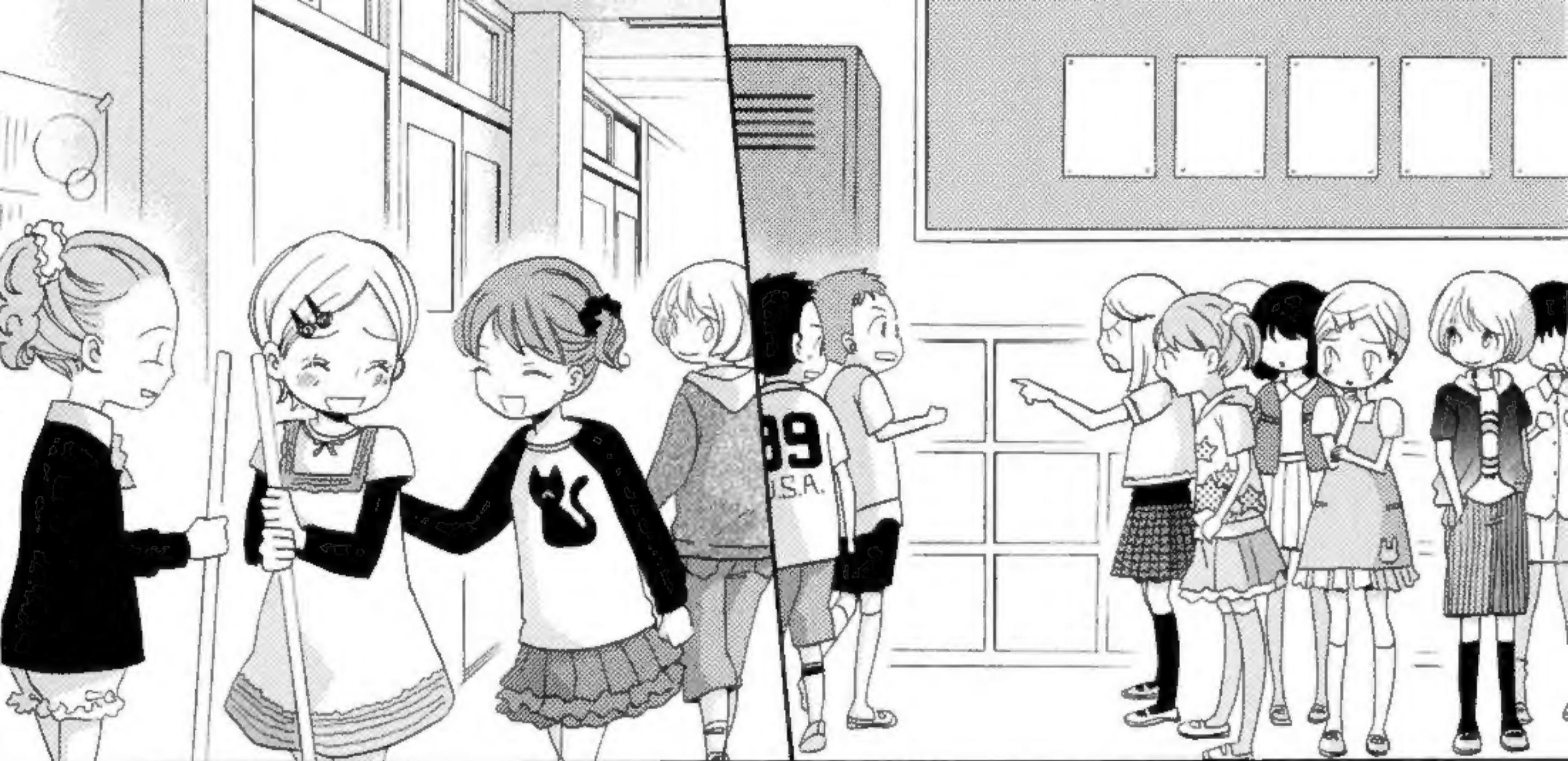
Story 3
MEU PRÍNCIPE ERA... A GAROTA QUE FOI MEU PRIMEIRO AMOR.
ESTÚPIDA!
IDIOTA!
VOCÊ FEDE, MAKI!

PAREM COM ISSO!
VOCÊS, PERDEDORES, NÃO TEM NADA MELHOR PRA FAZER DO QUE JUDIAR DELA?!
VOCÊ, FIQUE FORA DISSO, *MACHINHO!*
OU NÓS VAMOS EVITAR VOCÊ TAMBÉM!
VOCÊS QUEREM ME EVITAR?
FIQUEM À VONTADE.
OU VOCÊS QUEREM RESOLVER ISSO COM OS PUNHOS?!
EU VOU DAR UMA SURRA EM VOCÊS E VOCÊS SA-BEM DISSO!

TCH.
GAROTA ESQUISITA.
VOCÊ ESTÁ BEM?
AQUELES GAROTOS SÃO TÃO IMATUROS.
EU SOU A HIROMI.
PARECE QUE VAMOS ESTAR NA MESMA CLASSE. PRAZER EM CONHECÊ-LA!
... NAQUELE BREVE MOMENTO,

MEU MUNDO MUDOU...
Yay!
grito
ELA ULTRA-PASSOU TODOS OS TRÊS GAROTOS!
HIROMI É DEMAIS!
É, ELA É DEMAIS!
M-
HM...
AH—
HIRO...
MAKI!
ISSO É...

PRA MIM?
S-SIM, EU IMAGINEI QUE VOCÊ FOSSE FICAR, AHN, SUADA.
OBRIGADA! VOCÊ É TÃO PRESTATIVA, MAKI.
ENTÃO VOCÊ FALA!
F-
FALO.
EI,
VAMOS NOS AGRUPAR DA PRÓXIMA VEZ!
C-
CERTO.

ENTÃO NÓS MORAMOS PERTO, NÉ?
HM,
É.
AH—
HM...
QUE FOI?

P-... POSSO
FAZER PARTE DO SEU GRUPO DE AMIGAS ...?
EU DIRIA QUE VOCÊ JÁ FAZ.
TODAS NÓS PENSAMOS EM VOCÊ COMO NOSSA AMIGA.
UAU. ELES TEM TODO O TIPO DE COISAS!

バレンタイン♥フェ
Feira do Dia dos Namorados
Você vai comprar algo para a Hiromi, não é? Como de costume?
Sim,
É claro!
O que eu devo escolher ...?
ハートチョコ ¥525
Chocolate de Coração: 525 yen
ベア♥チョコ ¥1.500
Chocolate de Urso Para aquela pessoa especial!: 1500 yen
Aquela pessoa especial, hein?
*No Japão, mulheres dão aos homens chocolates no Dia dos Namorados. Às vezes é por agradecimento/tradição ("giri choco") e às vezes é um gesto romântico ("honmei choco"), como o chocolate que a Maki está olhando. Não é incomum garotas como a Hiromi receber chocola- tes de outras garotas.
Ahn -?
De novo-?
Feliz Dia dos Namorados!
Você também, Maki?
É.

OBRI-GADA.

O DELA É TÃO CHIQUE!

ESSE FOI UM BOM FILME!

SIM!

EU SABIA QUE VOCÊ IA GOSTAR, HIROMI.

SABE...

QUÊ?

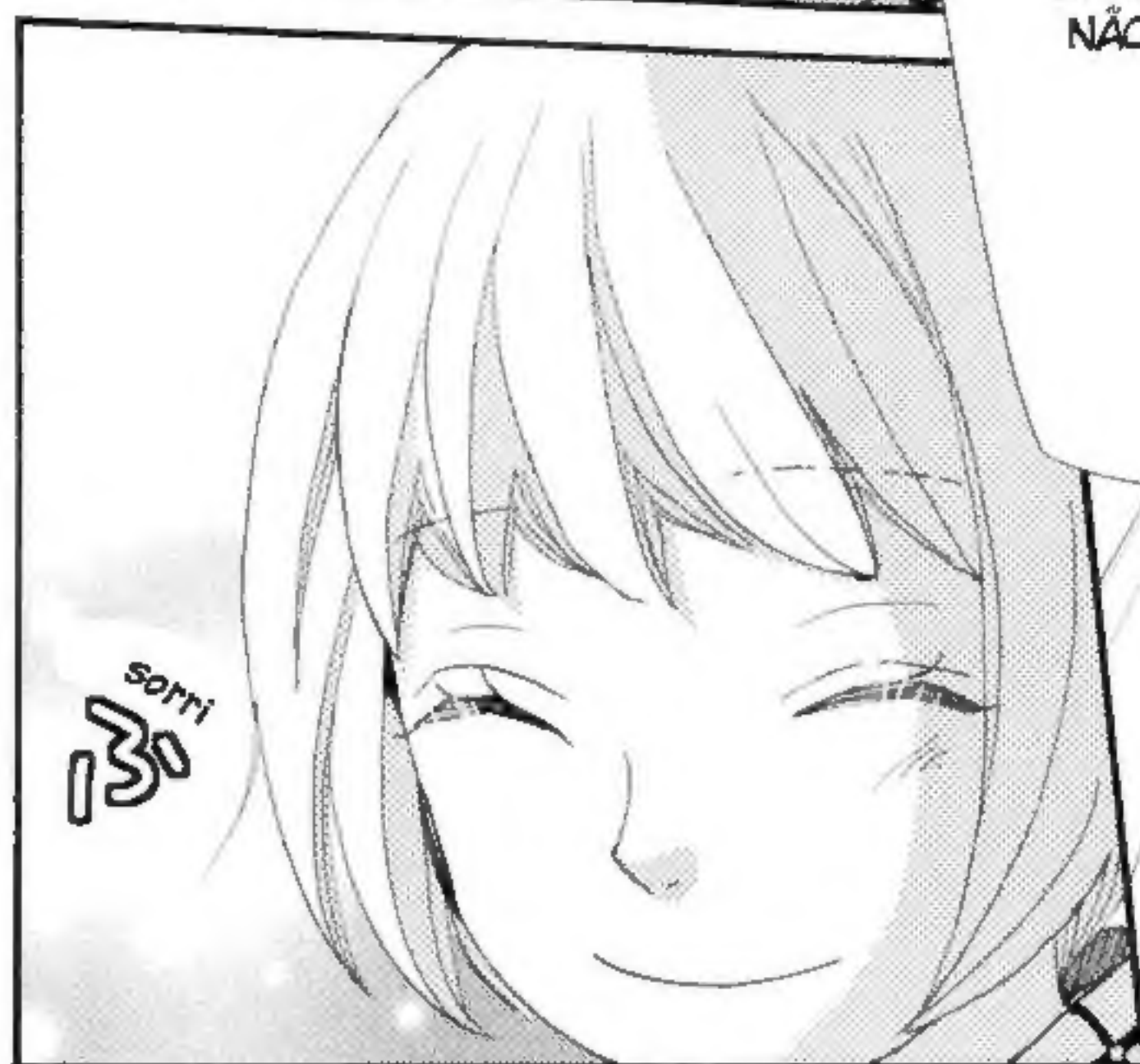
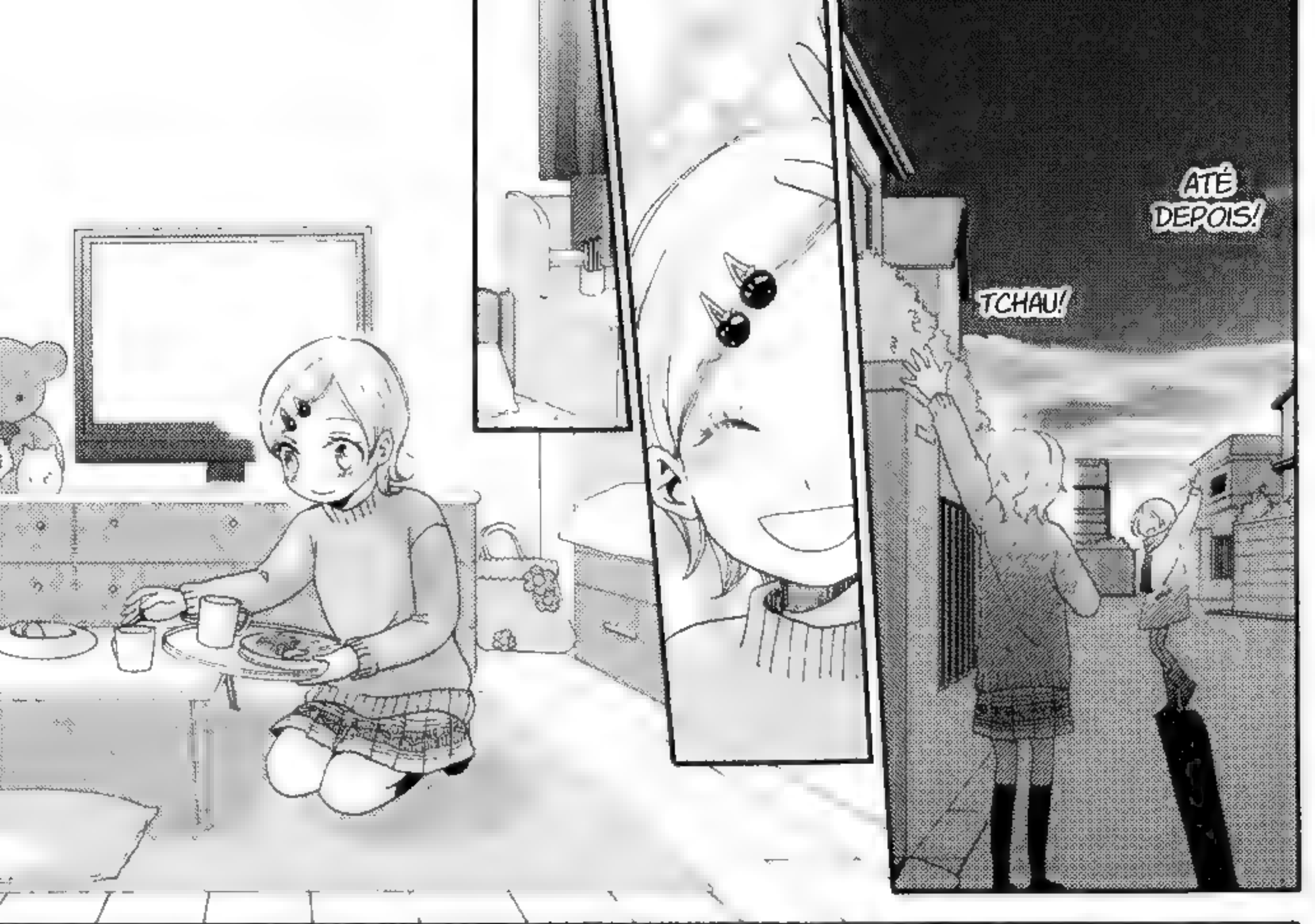
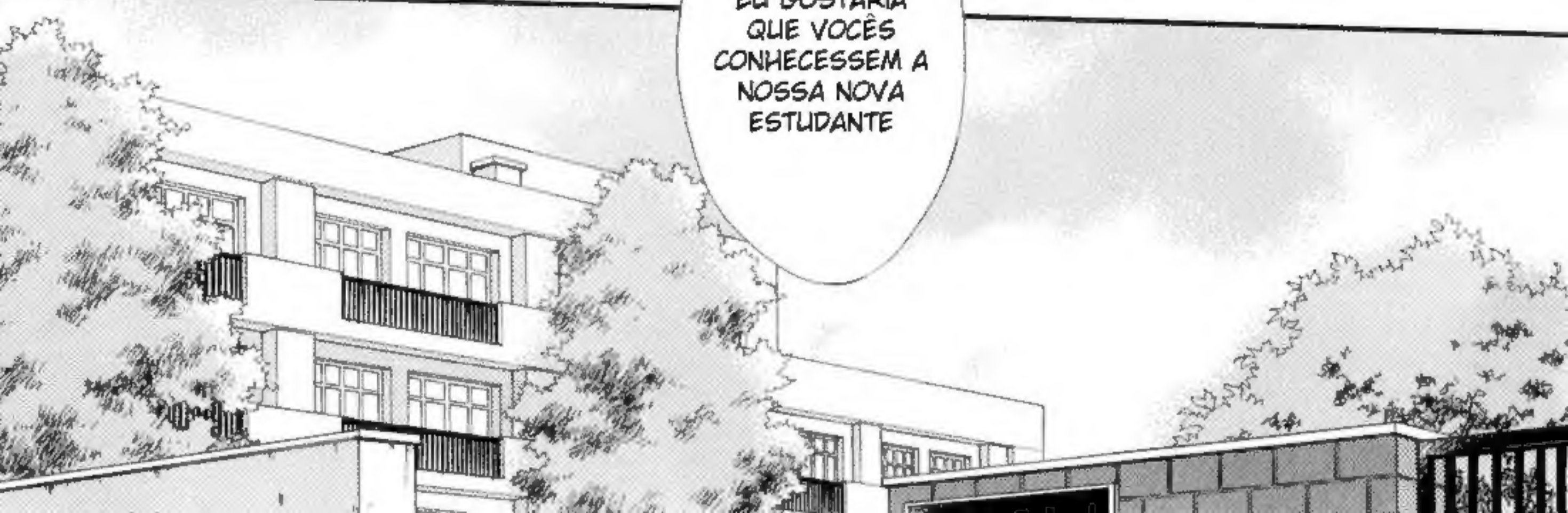
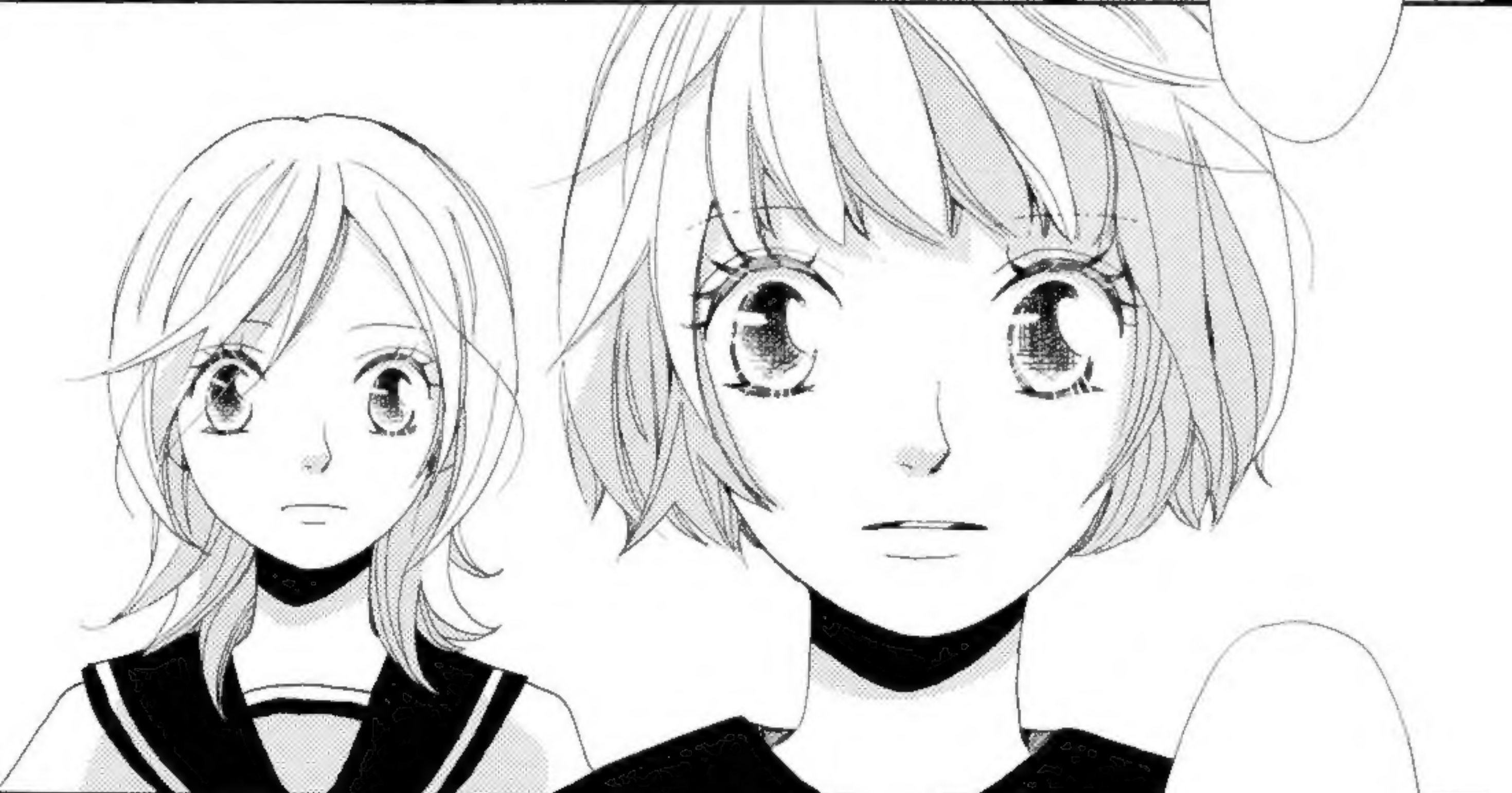
ANO QUE VEM... NÓS VAMOS PRO ENSINO FUNDAMENTAL 2... NÓS PODEMOS ACABAR EM SALAS DIFERENTES... NÃO É?

......

MAS, HMM ...

MESMO QUE A GENTE NÃO ESTEJA...
NÓS AINDA
S-...
SEREMOS AMIGAS, NÃO É?
sorri
É CLARO.

ATÉ DEPOIS!
TCHAU!
......

チュ
beija
かあああぁ
bluuush
バフッ
flop
....
ドキ
badum
ドキ
badum
ドキ
badum

MEU...
...PRÍNCIPE...
EU GOSTARIA QUE VOCÊS CONHECESSEM A NOSSA NOVA ESTUDANTE

MEU NOME É
KASHIWAGI JULI.

http://www.s2yuri.blogspot.com.br
TRADUÇÃO:
BAD
REVISÃO:
JESS
LIMPEZA:
GABE
DIAGRAMAÇÃO:
SHEILLA